Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1500/2003,

annettu 18 päivänä helmikuuta 2003,

tiettyjen terästuotteiden vientiä Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän hallinnoinnista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(EYVL L 216, 28.8.2003, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 885/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004	L 168	1	1.5.2004

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1500/2003,

annettu 18 päivänä helmikuuta 2003,

tiettyjen terästuotteiden vientiä Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän hallinnoinnista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kumppanuuden perustamisesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation kesken tehty kumppanuus- ja yhteistyösopimus ([1]) tuli voimaan 1 päivänä joulukuuta 1997.

(2) Euroopan yhteisö ja Venäjän federaatio päättivät perustaa kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän tietyille terästuotteille 13 päivän lokakuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 1999 väliseksi ajaksi. Tätä kirjeenvaihtona tehtyä sopimusta muutettiin Euroopan yhteisön puolesta päätöksellä 97/741/EY ([2]). Järjestelmän soveltamista jatkettiin 1 päivän tammikuuta 2000 ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi päätöksellä 2000/294/EY ([3]). Asetuksella (EY) N:o 2135/97 ([4]), jonka soveltamista jatkettiin asetuksella (EY) N:o 793/2000 ([5]), säädettiin asiaa koskevista yhteisön soveltamissäännöksistä.

(3) Tiettyjen terästuotteiden tuontia Venäjän federaatiosta yhteisöön on tutkittu perusteellisesti, ja osapuolet ovat niille toimitettujen asiaa koskevien tietojen perusteella tehneet kirjeenvaihtona sopimuksen ([6]), jolla otetaan käyttöön kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmä ilman määrällisiä rajoituksia tämän asetuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajanjaksoksi, jolleivät molemmat osapuolet sovi järjestelmän lopettamisesta aiemmin.

(4) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([7]) mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Edellä mainitun kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen määräysten mukaisesti tiettyjen, lisäyksessä I lueteltujen Venäjän federaatiosta peräisin olevien terästuotteiden tämän asetuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2004 välisenä ajanjaksona tapahtuvan yhteisöön suuntautuvan tuonnin yhteydessä on esitettävä lisäyksen II mallin mukainen yhteisössä toimivien viranomaisten myöntämä tarkkailuasiakirja.

2. Lisäyksessä I lueteltujen Venäjän federaatiosta peräisin olevien terästuotteiden tämän asetuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2004 välisenä ajanjaksona tapahtuvan yhteisöön suuntautuvan

([1]) EYVL L 327, 28.11.1997, s. 3.
([2]) EYVL L 300, 4.11.1997, s. 36.
([3]) EYVL L 96, 18.4.2000, s. 44.
([4]) EYVL L 300, 4.11.1997, s. 1.
([5]) EYVL L 96, 18.4.2000, s. 1.
([6]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 26.
([7]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

tuonnin yhteydessä on lisäksi esitettävä Venäjän toimivaltaisten viranomaisten antama vientiasiakirja. Vientiasiakirjan on oltava lisäyksessä III olevan mallin mukainen. Se on voimassa vietäessä minne tahansa yhteisön tullialueella. Tuojan on esitettävä alkuperäinen vientiasiakirja viimeistään asiakirjan mukaisten tavaroiden lähettämisvuotta seuraavan vuoden maaliskuun 31 päivänä.

3. Lähetyksen katsotaan tapahtuneen päivänä, jona tavarat on lastattu viennin suorittaneeseen kuljetusvälineeseen.

4. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden luokittelu perustuu yhteisön tariffi- ja tilastonimikkeistöön (jäljempänä ”CN”). Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden alkuperä määritetään yhteisössä voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

5. Yhteisön toimivaltaiset viranomaiset sitoutuvat ilmoittamaan Venäjän federaatiolle CN:n muutoksista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta ennen muutosten voimaantuloa yhteisössä.

6. Ennen tämän asetuksen voimaantuloa lähetetyt tavarat eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilman eri toimenpiteitä annettava maksutta 1 artiklassa tarkoitettu tarkkailuasiakirja pyydetyille määrille viiden työpäivän kuluessa minkä tahansa yhteisöön sijoittautuneen yhteisön tuojan esittämästä hakemuksesta. Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen katsotaan vastaanottaneen hakemuksen viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen toimittamisesta, jollei toisin todisteta.

2. Jonkin lisäyksessä IV luetellun toimivaltaisen kansallisen viranomaisen antama tarkkailuasiakirja on voimassa kaikkialla yhteisössä.

3. Tuojan hakemuksessa tarkkailuasiakirjan saamiseksi on oltava seuraavat seikat:

a) hakijan nimi ja täydellinen osoite (mukaan lukien puhelin- ja telekopionumero sekä mahdollinen toimivaltaisten kansallisten viranomaisten käyttämä tunnusnumero) sekä arvonlisäverotunnus, jos tuonnista on maksettava arvonlisäveroa;

b) tarvittaessa tavaranhaltijan tai hakijan edustajan nimi ja täydellinen osoite (mukaan lukien puhelin- ja telekopionumero);

c) viejän täydellinen nimi ja osoite;

d) täsmällinen tavaran kuvaus, mukaan lukien:

   — tavaroiden kaupallinen nimitys,

   — CN-koodi tai -koodit,

   — alkuperämaa,

   — lähetysmaa;

e) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeittäin ilmoitettu nettopaino kilogrammoina sekä määrä käytettynä yksikkönä, jos se on muu kuin nettopaino;

f) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeittäin ilmoitettu tavaroiden CIF-arvo yhteisön rajalla euroina;

g) ovatko kyseiset tuotteet sekundalaatua tai vakiolaatua huonompaa laatua ([1]);

h) tulliselvitystä varten suunniteltu ajanjakso ja paikka;

i) onko hakemus sama kuin edellinen samaa sopimusta koskenut hakemus;

([1]) Niiden arviointiperusteiden mukaisesti, jotka on annettu komission tiedonannossa jäsenvaltioiden tullilaitosten soveltamista kolmansista maista tulevien heikkolaatuisempien terästuotteiden tunnistamisperusteista (EYVL C 180, 11.7.1991, s. 4).

▼B

j) seuraava hakijan päiväämä ja allekirjoittama vakuutus, jossa on hakijan nimen selvennys suuraakkosin:

”Minä allekirjoittanut vakuutan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja ja että olen sijoittautunut yhteisön alueelle”.

Tuojan on toimitettava myös jäljennös myynti- tai ostosopimuksesta, pro forma -laskusta ja/tai tavaran tuottaneen terästehtaan antamasta tuotantotodistuksesta sellaisissa tapauksissa, joissa tavaroita ei osteta suoraan tuotantomaasta.

4. Tarkkailuasiakirjoja voidaan käyttää vain niin kauan kuin järjestelyt tuonnin vapauttamiseksi ovat kyseisten liiketoimien osalta voimassa. Rajoittamatta voimassa oleviin tuontia koskeviin säännöksiin ja määräyksiin mahdollisesti tehtävien muutosten tai sopimuksen mukaisesti tehtävien päätösten taikka kiintiön hallinnon soveltamista:

— tarkkailuasiakirjan voimassaoloajaksi vahvistetaan neljä kuukautta,

— käyttämättömät tai osittain käytetyt tarkkailuasiakirjat voidaan uusia samaksi ajaksi.

5. Tuojan on palautettava tarkkailuasiakirjat ne antaneelle viranomaiselle niiden voimassaoloajan päättyessä.

3 artikla

1. Se, että liiketoimessa käytettävä yksikköhinta on alle viisi prosenttia suurempi kuin tuontiasiakirjassa ilmoitettu yksikköhinta tai että tuotavien tuotteiden kokonaisarvo tai -määrä on alle viisi prosenttia suurempi kuin tuontiasiakirjassa ilmoitettu arvo tai määrä, ei estä kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista.

2. Tuontiasiakirjoja koskevat hakemukset sekä itse tuontiasiakirjat ovat luottamuksellisia. Ne on tarkoitettu ainoastaan toimivaltaisten viranomaisten ja hakijan käyttöön.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden kymmenen ensimmäisen päivän kuluessa:

a) yksityiskohtaiset tiedot niistä määristä ja arvoista (euroina laskettuina), joille tuontiasiakirjoja on edeltävän kuukauden aikana annettu;

b) yksityiskohtaiset tiedot a alakohdassa tarkoitettua kuukautta edeltävän kuukauden aikana tapahtuneesta tuonnista.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot on eriteltävä tuotteen, CN-koodin ja maan mukaan.

2. Jäsenvaltioiden on tiedotettava havaitsemistaan poikkeavuuksista tai petoksista ja tarvittaessa niistä syistä, joiden perusteella ne ovat kieltäytyneet tuontiasiakirjan antamisesta.

▼M1

4 a artikla

Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien terästuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseen Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen ei vaadita tuontiasiakirjaa edellyttäen, että tavarat on lähetetty ennen 1 päivää toukokuuta 2004 ja että lähetyspäivämäärän todistamiseksi on esitetty konossementti tai muu yhteisön viranomaisten vastaavana pitämä kuljetusasiakirja.

▼B

5 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti annettavat ilmoitukset on toimitettava komissiolle elektronisesti tätä tarkoitusta varten perustetun integroidun verkon välityksellä, jollei pakottavista teknisistä syistä ole välttämätöntä käyttää tilapäisesti muuta toimitustapaa.

▼B

6 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

7 artikla

Lisäyksiin tehtävät muutokset, joita saatetaan tarvita Euroopan yhteisön ja Venäjän federaation kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen liitteisiin tai lisäyksiin tehtävien muutosten huomioon ottamiseksi tai yhteisön tilastoja, tullijärjestelyjä sekä tuontiin tai tuonnin valvontaan sovellettavaa yhteistä järjestelmää koskeviin yhteisön säännöksiin tehtävien muutosten huomioon ottamiseksi, hyväksytään 6 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana viidentenätoista päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE

LISÄYS I

Luettelo tuotteista, joihin sovelletaan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää ilman määrällisiä rajoituksia

VENÄJÄN FEDERAATIO

Kylmävalssatut kapeat kaistaleet, joiden leveys on enintään 500 mm

7211 23 99

7211 29 50

7211 29 90

7211 90 90

Suuntaisrakeistamattomat sähkötekniset levyt

7211 23 91

7225 19 10

7225 19 90

7226 19 10

7226 19 30

7226 19 90

Suuntaisrakeistetut sähkötekniset levyt

7226 11 90

▼B

LISÄYS II

EUROPEAN COMMUNITY SURVEILLANCE DOCUMENT

1	1. **Consignee** (name, full address, country, VAT number)	2. **Issue number**
		3. **Proposed place and date of import**
		4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No)
Holder's copy	5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address)	6. **Country of origin** (and geonomenclature code)
		7. **Country of consignment** (and geonomenclature code)
		8. **Last day of validity**
1		

9. **Description of goods**	10. **CN code and category**
	11. **Quantity in kilograms (net mass) or in additional units**
	12. **Value in euro, cif at Community frontier**
13. **Additional remarks**	
14. **Competent authority's endorsement** Date: ..... Signature: ..... Stamp:	

▼B

15. **ATTRIBUTIONS** Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. **Customs document** (form and number) **or extract No and date of attribution**	20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority**
17. **In figures**	18. **In words for the quantity attributed**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

▼B

EUROPEAN COMMUNITY SURVEILLANCE DOCUMENT

2

Copy for the issuing authority

2

1. **Consignee** (name, full address, country, VAT number)	2. **Issue number**
	3. **Proposed place and date of import**
	4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No)
5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address)	6. **Country of origin** (and geonomenclature code)
	7. **Country of consignment** (and geonomenclature code)
	8. **Last day of validity**

9. **Description of goods**	10. **CN code and category**
	11. **Quantity in kilograms (net mass) or in additional units**
	12. **Value in euro, cif at Community frontier**

13. **Additional remarks**

14. **Competent authority's endorsement**

Date: .....

Signature: ..... Stamp:

▼B

15. **ATTRIBUTIONS** Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. **Customs document** (form and number) **or extract No and date of attribution**	20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority**
17. **In figures**	18. **In words for the quantity attributed**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

▼B

EUROOPAN YHTEISÖ / TARKKAILUASIAKIRJA

1. Tavaran vastaanottaja (nimi, postiosoite, maa, ALV-tunnus)
2. Asiakirjan numero
3. Tuonnin suunniteltu paikka ja aika
4. Myöntävä viranomainen (nimi, osoite ja puhelinnumero)
5. Tavaranhaltija/asiamies (tarvittaessa) (nimi ja postiosoite)
6. Alkuperämaa (ja maan numerokoodi)
7. Lähetysmaa (ja maan numerokoodi)
8. Viimeinen voimassaolopäivä
9. Tavaran kuvaus
10. CN-koodi ja luokka
11. Määrä kilogrammoina (nettopaino)/lisäyksiköt
12. cif-arvo Euroopan yhteisön rajalla euroina
13. Lisätiedot
14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus

    Päivämäärä: .....

    .....
    Allekirjoitus

    Leima

15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT
    Merkitse sarakkeeseen 17 ruutuun 1 käytettävissä oleva määrä ja ruutuun 2 käyttöön otettu määrä.
16. Nettomäärä (nettopaino tai muu mittayksikkö)
17. Numeroin
18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin
19. Tulliasiakirja (lomake ja numero) tai otteen numero sekä käyttöönottopäivä
20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen nimi, jäsenvaltio, leima ja allekirjoitus

Lisäsivut liitetään tähän lomakkeeseen

▼B

LISÄYS III

1. **Exporter** (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2. **No**
	3. **Year**	4. **Product group**
5. **Consignee** (name, full address, country)	**EXPORT DOCUMENT** (Steel products)	
	6. **Country of origin**	7. **Country of destination**
8. **Place and date of shipment — means of transport**	9. **Supplementary details**	

10. **Description of goods — manufacturer**	11. **CN code**	12. **Quantity** (1)	13. **FOB value** (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY	
15. **Competent authority** (name, full address, country)	At ..... on ..... (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

1. **Exporter** (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. **Year**	4. **Product group**
5. **Consignee** (name, full address, country)	**EXPORT DOCUMENT** (Steel products)	
	6. **Country of origin**	7. **Country of destination**
8. **Place and date of shipment — means of transport**	9. **Supplementary details**	

10. **Description of goods — manufacturer**	11. **CN code**	12. **Quantity** (1)	13. **FOB value** (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15. **Competent authority** (name, full address, country)	At ..... on ..... (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

VIENTIASIAKIRJA
(Terästuotteet)

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. N:o
3. Vuosi
4. Tuoteryhmä
5. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)
6. Alkuperämaa
7. Määrämaa
8. Lastauspaikka ja -aika — Kuljetusväline
9. Lisätietoja
10. Tavaran kuvaus — Valmistaja
11. CN-koodi
12. Määrä (1)
13. FOB-arvo (2)
14. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS
15. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)

Tehty .....

Leima

.....
(Allekirjoitus)

(1) Ilmoitetaan nettopaino (kg) ja myös määrä tuoteryhmälle määrättynä yksikkönä, jos se on muu kuin nettopaino.
(2) Ilmoitetaan myyntisopimuksen valuuttana.

▼M1

APÉNDICE IV — DODATEK IV — TILLÆG IV — ANLAGE IV — IV LIIDE — ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ IV — APPENDIX IV — APPENDICE IV — APPENDICE IV — IV PIELIKUMS — IV PRIEDĖLIS — IV. FÜGGELÉK — ANNESS IV — AANHANGSEL IV — DODATEK IV — APÊNDICE IV — DODTOK IV — DODATOK IV — LISÄYS IV — TILLÄGG IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼B

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

▼M1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Fax + 420 22422 1561

▼B

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

▼B

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

▼M1

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Eesti
Fax +372 6 313 660

▼B

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ (30 210) 32 86 094

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 91 563 18 23/(34) 91 349 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment Le Bervil
F-75572 Paris
Cedex 12
Télécopieur (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

▼M1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax +357 22 375 120

▼M1

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV – 1519
Fax +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax +3705 262 3974

▼B

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur (352) 46 61 38

▼M1

MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest II
Fax +36-1-336-7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR 02
Malta
Fax +356 25690299

▼B

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003,
Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 00/83 86

▼M1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax +48 (22) 693-40-21, 693-40-22

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega da Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Fax: (351-21) 881 42 61

▼M1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenija
Fax +386 (0)1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovensko
Fax +421-2 4342 3919

▼B

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen
PL/PB 512
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Faksi/Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham,
Cleveland
TS23 2NF
United Kingdom
Fax: (44-1642) 53 35 57